Jos

Chapter 12

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

וְאֵלֶּה	מַלְכֵי	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	הִכּוּ	בְנֵי־	יִשְׂרָאֵל	וַיִּרְשׁוּ	אֶת־	אַרְצָם	בְּעֵבֶר
और-ये	राजा	देश	जिनको	मारा	पुत्रों-ने	इस्राएल	और-अधिकार-किया	को	देश-उनके	पार
H0428	H4428	H0776		H5221		H3478	H3423	H0853	H0776	H5676

הַיַּרְדֵּן	מִזְרְחָה	הַשָּׁמֶשׁ	מִנַּחַל	אַרְנוֹן	עַד־	הַר	חֶרְמוֹן	וְכָל־	הָעֲרָבָה	מִזְרָחָה׃
यरदन	पूर्व-की-ओर	सूर्य	से-नाले	अर्नोन	तक-	पहाड़	हेर्मोन	और-सारी	अराबा	पूर्व-की-ओर
H3383	H4217	H8121		H0769	H5704	H2022	H2768	H3605	H6160	H4217

> इस्राएल के लोगों ने यरदन नदी के पूर्व की भूमि पर अधिकार कर लिया। उनके अधिकार में अब अर्नोन की संकरी घाटी से हेर्मोन पर्वत तक की भूमि और यरदन घाटी के पूर्व का सारा प्रदेश था। इस देश को लेने के लिये इस्राएल के लोगों ने जिन राजाओं को हराया उनकी सूची यह है:

2

סִיחוֹן	מֶלֶךְ	הָאֱמֹרִי	הַיּוֹשֵׁב	בְּחֶשְׁבּוֹן	מֹשֵׁל	מֵעֲרוֹעֵר	אֲשֶׁר	עַל־	שְׂפַת־
सीहोन	राजा	एमोरी	जो-रहता-था	हेशबोन-में	शासन-करता-था	अरोईर-से	जो	पर	तट-
H5511	H4428	H0567	H3427	H2809	H4910	H6177			H8193

נַחַל	אַרְנוֹן	וְתוֹךְ	הַנַּחַל	וַחֲצִי	הַגִּלְעָד	וְעַד	יַבֹּק	הַנַּחַל	גְּבוּל	בְּנֵי	עַמּוֹן׃
नाले	अर्नोन	और-बीच	नाले	और-आधा	गिलआद	और-तक	यब्बोक	नाले	सीमा	पुत्रों	अम्मोन
	H0769	H8432		H2677	H1568	H5704	H2999		H1366		H5983

> हेशबोन नगर में रहने वाला एमोरी लोगों का राजा सीहोन। वह अर्नोन की संकरी घाटी पर अरोएर से लेकर यब्बोक नदी तक के प्रदेश पर शासन करता था। उसका प्रदेश उस दर्रे के मध्य से आरम्भ होता था। अम्मोनी लोगों के साथ यह उनकी सीमा थी। सीहोन गिलाद के आधे प्रदेश पर शासन करता था।

3

וְהָעֲרָבָה	עַד־	יָם	כִּנְרוֹת	מִזְרָחָה	וְעַד	יָם	הָעֲרָבָה	יָם־	הַמֶּלַח	מִזְרָחָה
और-अराबा	तक-	समुद्र	किन्नेरेत	पूर्व-की-ओर	और-तक	समुद्र	अराबा	समुद्र-	नमक	पूर्व-की-ओर
H6160	H5704	H3220	H3672	H4217	H5704	H3220	H6160	H3220	H4417	H4217

דֶּרֶךְ	הַיְשִׁמוֹתבֵּית	וּמִתֵּימָן	תַּחַת	אַשְׁדּוֹת	הַפִּסְגָּה׃
मार्ग	बेत-यशीमोत	और-दक्षिण-से	नीचे	ढलानों	पिसगा
H1870	H1020	H8486	H8478	H0794	H6449

> वह गिलगाल से मृत सागर (खारा सागर) तक यरदन के पूर्व के प्रदेश पर भी शासन करता था और बेत्यशीमोत से दक्षिण पिसगा की पहाड़ियों तक शासन करता था।

4

וּגְבוּל	עוֹג	מֶלֶךְ	הַבָּשָׁן	מִיֶּתֶר	הָרְפָאִים	הַיּוֹשֵׁב	בְּעַשְׁתָּרוֹת	וּבְאֶדְרֶעִי׃
और-सीमा	ओग	राजा	बाशान	से-बचा-हुआ	रपाईम	जो-रहता-था	अश्तारोत-में	और-एद्रई-में
H1366	H5747	H4428	H1316			H3427	H6252	H0154

> बाशान का राजा ओग रपाई लोगों में से था। ओग अशतारोत और एद्रेई में शासन कर रहा था।

5

וּמֹשֵׁל	בְּהַר	חֶרְמוֹן	וּבְסַלְכָה	וּבְכָל־	הַבָּשָׁן	עַד־	גְּבוּל	הַגְּשׁוּרִי	וְהַמַּעֲכָתִי
और-शासन-करता-था	पहाड़-में	हेर्मोन	और-सल्का-में	और-सारे-	बाशान	तक-	सीमा	गशूरी	और-माकाती
H4910	H2022	H2768	H5548	H3605	H1316	H5704	H1366	H1651	H4602

וַחֲצִי	הַגִּלְעָד	גְּבוּל	סִיחוֹן	מֶלֶךְ־	חֶשְׁבּוֹן׃
और-आधा	गिलआद	सीमा	सीहोन	राजा-	हेशबोन
H2677	H1568	H1366	H5511	H4428	H2809

> ओग हेर्मोन पर्वत, सलका नगर और बाशान के सारे क्षेत्र पर शासन करता था। उसके प्रदेश की सीमा वहाँ तक जाती थी जहाँ गशूर और माका लोग रहते थे। ओग गिलाद के आधे भाग पर भी शासन करता था। इस प्रदेश की सीमा का अन्त हेशबोन के राजा सीहोन के प्रदेश पर होता था।

6	מֹשֶׁה	עֶבֶד־	יְהוָה	וּבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	הִכּוּם	וַיִּתְּנָהּ	מֹשֶׁה	עֶבֶד־	יְהוָה	יְרֻשָּׁה
	मूसा	दास-	यहोवा	और-पुत्रों-ने	इस्राएल	मारा-उनको	और-दिया-उसे	मूसा	दास-	यहोवा	अधिकार-में
	H4872	H5650	H3068		H3478	H5221	H5414	H4872	H5650	H3068	H3425
	לָרְאוּבֵנִי	וְלַגָּדִי	וְלַחֲצִי	שֵׁבֶט	הַמְנַשֶּׁה׃	ס					
	रऊबेनी-को	और-गादी-को	और-आधे	गोत्र	मनश्शे	—					
	H7206	H1425	H2677	H7626	H4519						

> यहोवा के सेवक मूसा और इस्राएल के लोगों ने इन सभी राजाओं को हराया और मूसा ने उस प्रदेश को रूबेन के परिवा समूह, गाद के परिवार समूह और मनश्शे के परिवार समूह के आधे लोगों को दिया। मूसा ने यह प्रदेश उनको अपने अधिकार में रखने को दिया।

7	וְאֵלֶּה	מַלְכֵי	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר	הִכָּה	יְהוֹשֻׁעַ	וּבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּעֵבֶר	הַיַּרְדֵּן	יָמָּה
	और-ये	राजा	देश	जिनको	मारा	यहोशू	और-पुत्रों-ने	इस्राएल	पार	यरदन	पश्चिम
	H0428	H4428	H0776		H5221	H3091		H3478	H5676	H3383	H3220
	מִבַּעַל גָּד	בְּבִקְעַת	הַלְּבָנוֹן	וְעַד־	הָהָר	הֶחָלָק	הָעֹלֶה	שֵׂעִירָה	וַיִּתְּנָהּ	יְהוֹשֻׁעַ	
	बाल-गाद-से	घाटी-में	लबानोन	और-तक	पहाड़	चिकने	जो-चढ़ता-है	सेईर-की-ओर	और-दिया-उसे	यहोशू	
	H1171	H1237	H3844	H5704	H2022	H2510	H5927		H5414	H3091	
	לְשִׁבְטֵי	יִשְׂרָאֵל	יְרֻשָּׁה	כְּמַחְלְקֹתָם׃							
	गोत्रों-को	इस्राएल	अधिकार-में	विभाजन-के-अनुसार							
	H7626	H3478	H3425	H4256							

> इस्राएल के लोगों ने उस प्रदेश के राजाओं को भी हराया, जो यरदन नदी के पश्चिम में था। यहोशू लोगों को इस प्रदेश में ले गया। यहोशू ने लोगों को यह प्रदेश दिया और इसे बारह परिवार समूहों में बाँटा। यह वह देश था जिसे उन्हें देने के लिये यहोवा ने वचन दिया था। यह प्रदेश लबानोन की घाटी में बालगात और सेईर के निकट हालाक पर्वत के बीच था।

8	בָּהָר	וּבַשְּׁפֵלָה	וּבָעֲרָבָה	וּבָאֲשֵׁדוֹת	וּבַמִּדְבָּר	וּבַנֶּגֶב	הַחִתִּי	הָאֱמֹרִי	וְהַכְּנַעֲנִי
	पहाड़ी-में	और-तराई-में	और-अराबा-में	और-ढलानों-में	और-जंगल-में	और-दक्षिण-में	हित्ती	एमोरी	और-कनानी
	H2022	H8219	H6160	H0794		H5045	H2850	H0567	
	הַפְּרִזִּי	הַחִוִּי	וְהַיְבוּסִי׃	פ					
	परिज्जी	हिव्वी	और-यबूसी	—					
	H6522	H2340	H2983						

> इसमें पहाड़ी प्रदेश, पश्चिम का तराई प्रदेश, यरदन घाटी, पूर्वी पर्वत, मरुभूमि और नेगेव सम्मिलित थे। यह वह प्रदेश था जिसमें हित्ती, एमोरी, परिज्जी, हिव्वी और यबूसी लोग रहते थे। जिन लोगों को इस्राएल के लोगों ने हराया उनकी यह सूची है:

9	מֶלֶךְ	יְרִיחוֹ	אֶחָד	מֶלֶךְ	הָעַי	אֲשֶׁר־	מִצַּד	בֵּית־אֵל	אֶחָד׃
	राजा	यरीहो	एक	राजा	आई	जो-	पास	बैतेल	एक
	H4428	H3405	H0259	H4428	H5857		H6654	H1008	H0259

> यरीहो का राजा (एक राजा) ऐ का राजा बेतेल के निकट (एक राजा)

10	מֶלֶךְ	יְרוּשָׁלַםִ	אֶחָד	מֶלֶךְ	חֶבְרוֹן	אֶחָד׃
	राजा	यरूशलेम	एक	राजा	हेब्रोन	एक
	H4428	H3389	H0259	H4428		H0259

> यरूशलेम का राजा (एक राजा) हेब्रोन का राजा (एक राजा)

11	מֶלֶךְ	יַרְמוּת	אֶחָד	מֶלֶךְ	לָכִישׁ	אֶחָד׃
	राजा	यर्मूत	एक	राजा	लाकीश	एक
	H4428	H3412	H0259	H4428	H3923	H0259

> यर्मूत का राजा (एक राजा) लाकीश कर राजा (एक राजा)

12	מֶלֶךְ	עֶגְלוֹן	אֶחָד	מֶלֶךְ	גֶּזֶר	אֶחָד׃
	राजा	एग्लोन	एक	राजा	गेजेर	एक
	H4428	H5700	H0259	H4428	H1507	H0259

> एग्लोन का राजा (एक राजा) गेजेर का राजा (एक राजा)

13

מֶ֧לֶךְ	דְּבִ֛ר	אֶחָ֖ד	מֶ֥לֶךְ	גֶּ֖דֶר	אֶחָֽד׃
राजा	दबीर	एक	राजा	गेदेर	एक
H4428		H0259	H4428	H1445	H0259

दबीर का राजा (एक राजा) गेदेर का राजा

14

מֶ֤לֶךְ	חָרְמָה֙	אֶחָ֔ד	מֶ֥לֶךְ	עֲרָ֖ד	אֶחָֽד׃
राजा	होर्मा	एक	राजा	अराद	एक
H4428	H2767	H0259	H4428		H0259

होर्मा का राजा (एक राजा) अराद का राजा (एक राजा)

15

מֶ֤לֶךְ	לִבְנָה֙	אֶחָ֔ד	מֶ֥לֶךְ	עֲדֻלָּ֖ם	אֶחָֽד׃
राजा	लिब्ना	एक	राजा	अदुल्लाम	एक
H4428	H3841	H0259	H4428	H5725	H0259

लिब्ना का राजा (एक राजा) अदुल्लाम का राजा (एक राजा)

16

מֶ֧לֶךְ	מַקֵּדָ֛ה	אֶחָ֖ד	מֶ֥לֶךְ	בֵּֽית־אֵ֖ל	אֶחָֽד׃
राजा	मक्केदा	एक	राजा	बैतेल	एक
H4428	H4719	H0259	H4428	H1008	H0259

मक्केदा का राजा (एक राजा) बेतेल का राजा (एक राजा)

17

מֶ֤לֶךְ	תַּפּ֙וּחַ֙	אֶחָ֔ד	מֶ֥לֶךְ	חֵ֖פֶר	אֶחָֽד׃
राजा	तप्पूह	एक	राजा	हेपेर	एक
H4428		H0259	H4428		H0259

तप्पूह का राजा (एक राजा) हेपेर का राजा (एक राजा)

18

מֶ֤לֶךְ	אֲפֵק֙	אֶחָ֔ד	מֶ֥לֶךְ	לַשָּׁר֖וֹן	אֶחָֽד׃
राजा	अपेक	एक	राजा	शारोन	एक
H4428	H0663	H0259	H4428	H8289	H0259

अपेक का राजा (एक राजा) लश्शारोन का राजा (एक राजा)

19

מֶ֤לֶךְ	מָדוֹן֙	אֶחָ֔ד	מֶ֥לֶךְ	חָצ֖וֹר	אֶחָֽד׃
राजा	मादोन	एक	राजा	हासोर	एक
H4428	H4068	H0259	H4428	H2674	H0259

मादोन का राजा (एक राजा) हासोर का राजा (एक राजा)

20

מֶ֨לֶךְ	שִׁמְר֤וֹן מְרא֙וֹן֙	אֶחָ֔ד	מֶ֥לֶךְ	אַכְשָׁ֖ף	אֶחָֽד׃
राजा	शिमरोन-मरोन	एक	राजा	अकशाप	एक
H4428	H8112	H0259	H4428	H0407	H0259

शिम्रोन मरोन का राजा (एक राजा) अक्षाप का राजा (एक राजा)

21

מֶ֤לֶךְ	תַּעְנַךְ֙	אֶחָ֔ד	מֶ֥לֶךְ	מְגִדּ֖וֹ	אֶחָֽד׃
राजा	तानाक	एक	राजा	मगिद्दो	एक
H4428	H8590	H0259	H4428	H4023	H0259

तानाक का राजा (एक राजा) मगिद्दो का राजा (एक राजा)

22

מֶ֤לֶךְ	קֶ֙דֶשׁ֙	אֶחָ֔ד	מֶֽלֶךְ־	יָקְנֳעָ֥ם	לַכַּרְמֶ֖ל	אֶחָֽד׃
राजा	केदेश	एक	राजा–	योक्नआम	कर्मेल-में	एक
H4428	H6943	H0259	H4428	H3362	H3760	H0259

केदेश का राजा (एक राजा) कर्मेल में योकनाम का राजा (एक राजा)

23								
מֶ֧לֶךְ	דּ֛וֹר	לְנָפַ֥ת	דּ֖וֹר	אֶחָ֑ד	מֶֽלֶךְ־	גּוֹיִ֛ם	לְגִלְגָּ֖ל	אֶחָֽד׃
राजा	दोर	नापोत–में	दोर	एक	राजा–	जातियों	गिल्गाल–में	एक
H4428	H1756		H1756	H0259	H4428		H1537	H0259

> दोर के पर्वतों में दोर का राजा (एक राजा) गिलगाल में गोयीम का राजा (एक राजा)

24							
מֶ֥לֶךְ	תִּרְצָ֖ה	אֶחָ֑ד	כָּל־	מְלָכִ֖ים	שְׁלֹשִׁ֥ים	וְאֶחָֽד׃	פ
राजा	तिर्सा	एक	सब–	राजा	इकतीस	और–एक	—
H4428	H8656	H0259	H3605	H4428	H7970	H0259	

> तिर्सा का राजा (एक राजा) सब मिलाकर इकतीस राजा थे।